

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# San Mateo 8



Ipan yeyi tonajli más sakín\*, onkatka sen tlanamiktlistli ipan on kalpan itoka Caná de Galilea. Inanaj Jesús ompa nemiya. Niman Jesús iuan inomachtijkauan\* no okinnotskej ipan on tlanamiktlistli.



Ijkuak otlán vino ipan on iluitl, María okijlij Jesús:  
—Xok kipiayaj vino. Kemaj inanj ijkin okinmijlij on  
yejuan ompa tekichiuayaj: —Xchiuakan nochi tlen  
yejua mechijlis.



Jesús okinmijlij on tekichijkej:

—Xkintemakan in kontin ikan atl. Niman kuajli okintemiltijkej. Niman kemaj Jesús okinmijlij: —Aman xkixtikan achijtsin niman xkitkilikan on tlayekanketl ipan in iluitl. Niman yejuamej ijki okichijkej.



On tlayekanketl ipan on iluitl xkimatiya kanon oualeu,  
yej san yejuamej on tekitkej kimatstikatkej yejuan  
okixtijkej on atl.



On tlayekanketl okimat on atl yejuan Jesús okikuep  
vino, niman kemaj okinots on novio, niman okijlij: —  
Nochi tlakatl achtoj kitemaka  
on más uelik vino niman  
ijkuak on tenotsaltin  
miyek yokonikej,  
kinmakaj on vino yejuan  
xmás uelik. Pero tejua  
yej otikejeu on  
más uelik vino  
para más sakin\*  
tiktemaka.



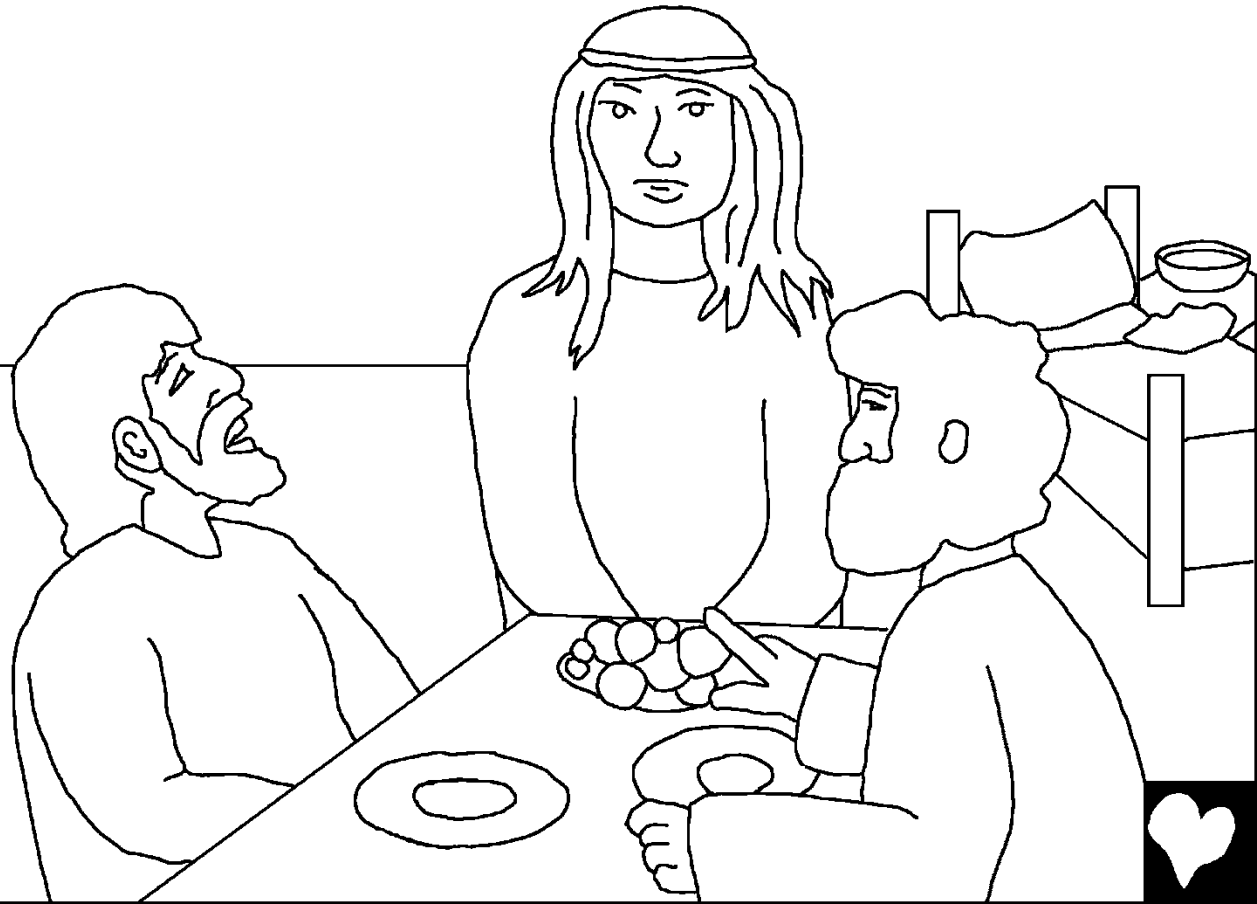
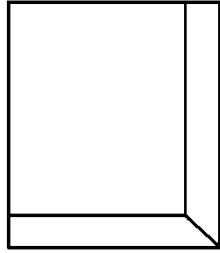
Yejua in tlen Jesús okichiu ne Caná de Galilea, yejua  
iachtoj milagro yejuan okiteititij  
iueyilis, niman on  
inomachtijkauan\*  
okineltokakej.



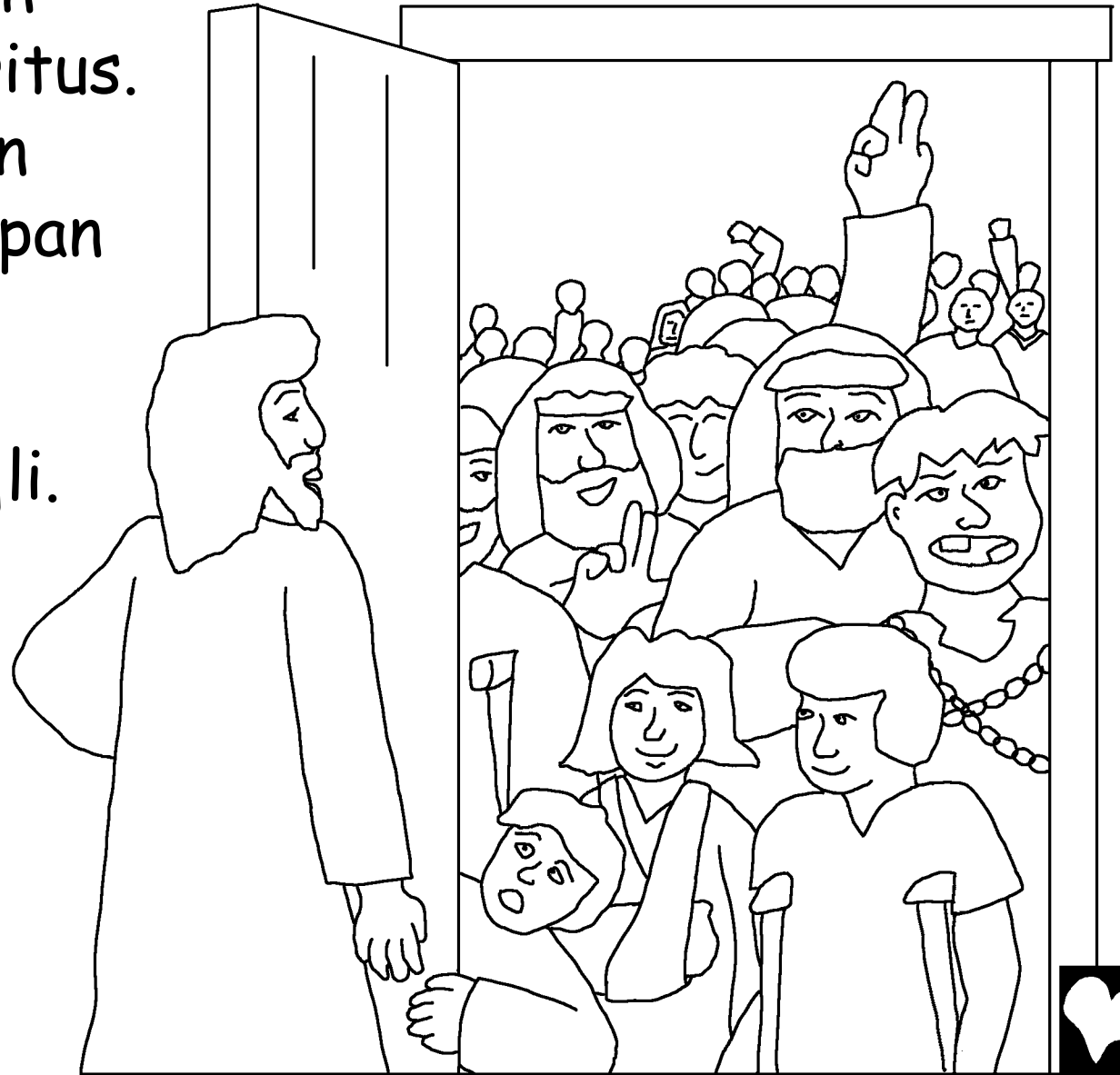
Jesús oyaj ichan Pedro, niman ompa okitak imonan  
Pedro onotoya ipan itlapech pampa kipiyyaya  
totonalistli\*.



Jesús okiktsilij ima, niman ijki okau on totonalistli\*.  
Kemaj yejua onokuiteu niman opeu kintlakualtia.



Ijkuak yokalak tonaltsintli, on chanejkej  
kinuajuikayaj nochimej on kech kualouayaj, niman on  
yejuan kipiayaj on  
xkuajkualtin espíritus.  
Niman nochimej on  
yejuan chantiyaj ipan  
on ueyikalpan  
onosentlaliykej  
ikiauatenko on kajli.



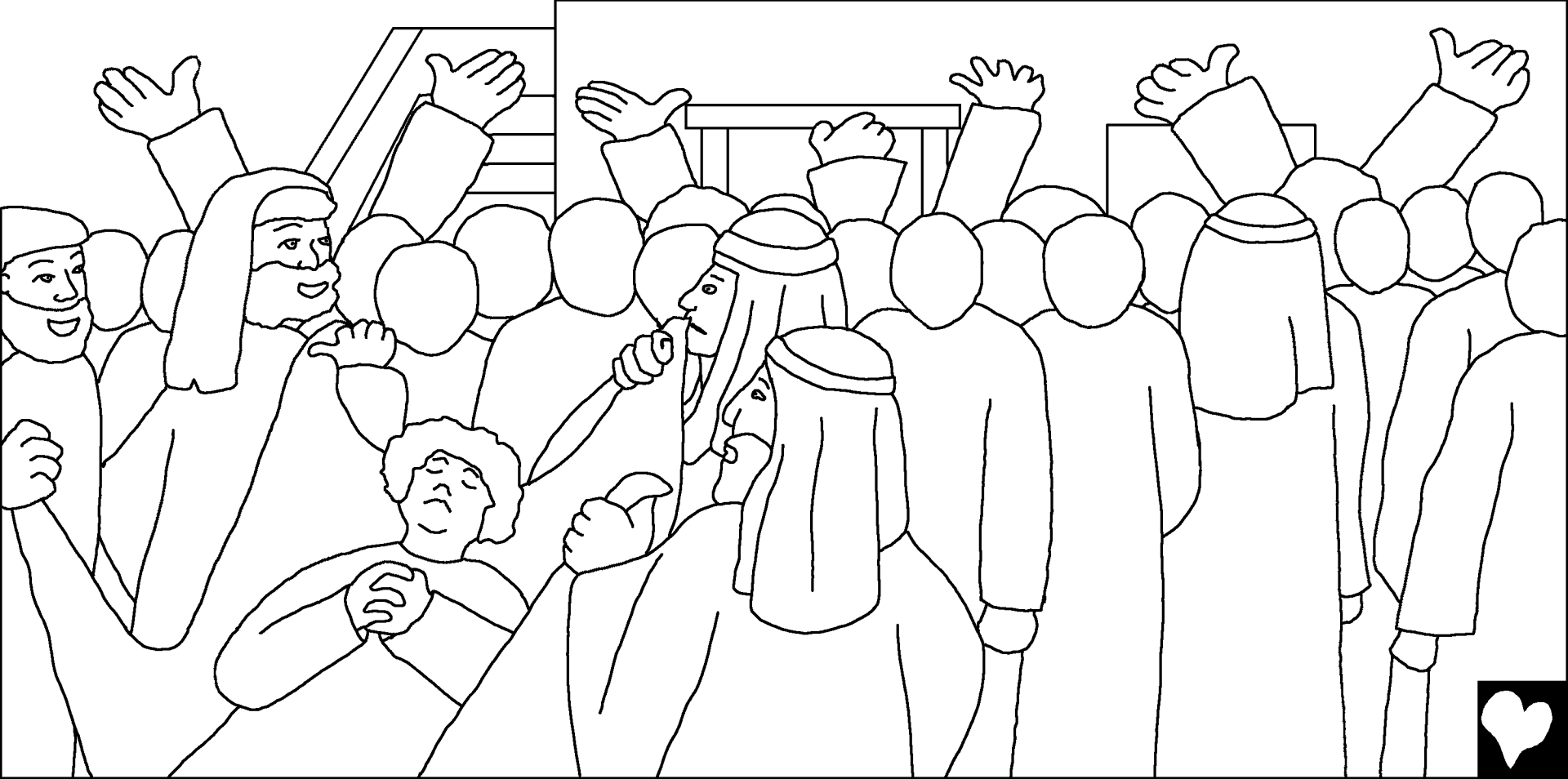
Niman Jesús okimpajtij miyekej on kokoxkej, yejuan kipiayaj oksesekneka kualolistin, niman miyekej okinkixtilij on xkuajkualtin espíritus. Pero xkinkauiliaya para on xkuajkualtin espíritus ma tlajtokeran, pampa yejuamej kimatstikatkej akin yejua.



Nochi tlakatl kinekiya kimatokas Jesús, pampa ipoder kisaya itech niman kimpajtiaya nochimej.



Niman kemaj oyejkokej nauimej tlakamej yejuan  
kualajantiayaj sen tlakatl yejuan sepojtok.



Niman kemaj ika xouelkej  
okalakkej pampa sanoyej tojlan  
katka, yej okitlejkoltijkej  
ikuatipan on kajli.



Ompa tej, okuatlapojkej on kajli  
kampa imelajkan Jesús Niman  
kemaj okuajtemoltijkej on  
tlakatl sepojtok ikan sen  
kojtlapechtli.

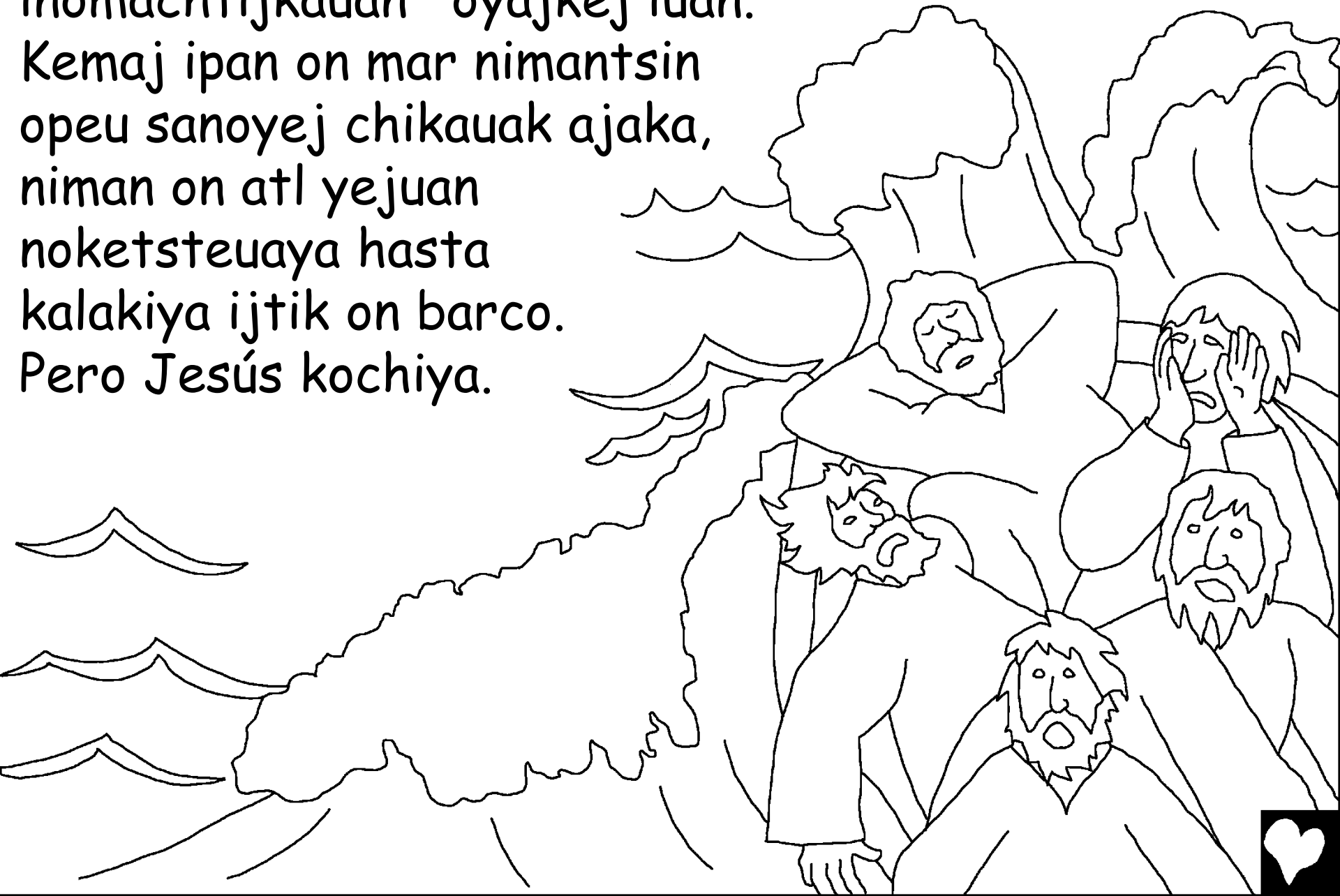


Ijkuak Jesús okitak ika yejuamej kineltokaj ika ueli tepajtia, okijlij on kokoxki: —Nokoneu, yokintlapojpoluijkej motlajtlakoluan.

Quemaj Jesús oquijlij on tlacatl yejhuan sepojtoc: —Tejua nimitsijlia: Xmokuiteua, xkajkokui motlapech niman xuiya mochan.

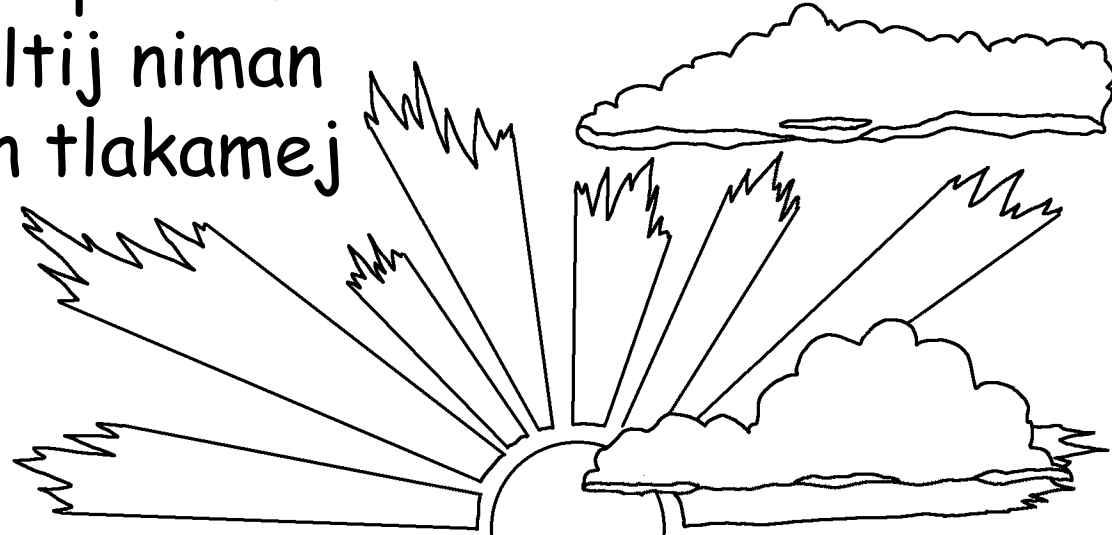


Niman Jesús otlej kok ipan sen barco niman on  
inomachtijkauan\* oyajkej iuan.  
Kemaj ipan on mar nimantsin  
opeu sanoyej chikauak ajaka,  
niman on atl yejuan  
noketsteuaya hasta  
kalakiya ijtik on barco.  
Pero Jesús kochiya.

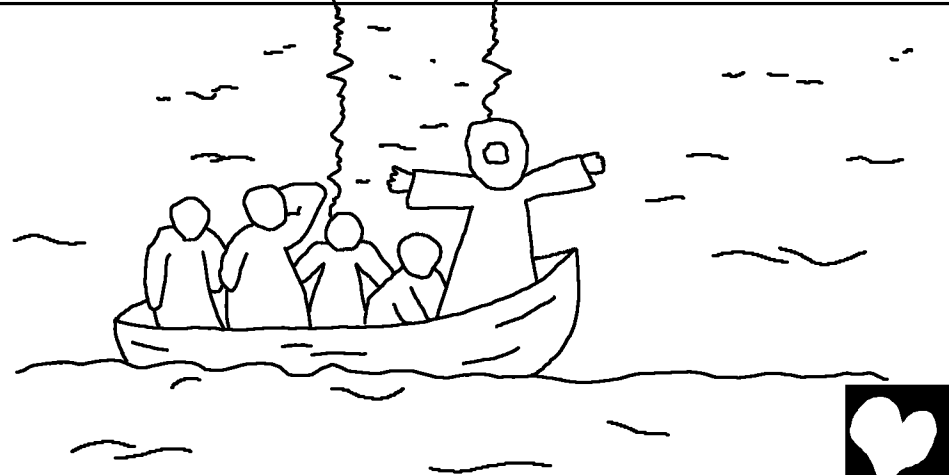


Yejua okinmijlij: —¿Tline\* sanoyej nemomojtiaj?  
iNemejuamej semi achijtsin nenkipiyaj  
nenmotlaneltok! Kemaj onotelkets niman okinauatij  
on ajakatl niman on mar para ma notelti.

Nimantsin nochi onoteltij niman  
nochi kuajli onokau. On tlakamej  
omojkatchixkej,  
niman okijtojkej:  
—¿Tlinon itekiu in  
tlakatl ika hasta on



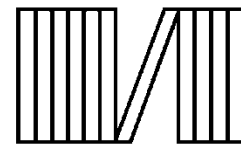
ajakatl niman on mar  
kitlakamatij?



'Tej, Dios sanoyej\* okintlajsojtlak\*  
on tlaltikpaktlakamej, hasta  
okitemakak isenteKonetsin para  
nochi on akin kineltokas xpoliuis, yej  
kipiyas nemilistli para nochipa.



40



60



Romanos 3:23 Nochi tlakatl ouets ipan tlajtlakojli, yejua ika okipolojkej on yolchipaualistli niman ueyilistli yejuan Dios kinekiya ma kipiayakan.

Romanos 6:23 On tlajtlakojli kitemaka ken tlaxtlauijli mikilistli, pero itetlayokolil Dios kitemaka nemilistli yejuan para nochipa. Niman on nemilistli tikseliaj itechkopa to TEKO JesúCristo.

Hebreos 9:27 Ijkon tej, ika onkaj nochimej san sejpa mikiskej, niman kemaj yaskej ixpan Dios para yejua kinyolkuitis.



Efesios 2:8,9 Ijkon tej, Dios ikan iueyitetlajsojtlalis\* yejuan xmechtocarouaya nenkiseliskej, omechmakixtij ijkuak onenkineltokakej Cristo. In temakixtilistli onenkiselijkej xpampa itlaj kuajli onenkichijkej, yej pampa Dios omechtlayokolij. Xakaj ueli kiselia in temakixtilistli itechkopa on tlajtlamach\* tlen kuajli kichiua. Yejua ika xuelis ika noueyimatis.

Romanos 10:9,10 No tikteijliaj: "Tla ikan mokamak tikijtos ika Jesús yejua moTEKO, niman tla ipan moyojlo tikneltokas ika Dios okiyoliuitij\* niman okuiteu ipan itlalkon, tejua timakisas." Ijkon nochiuas pampa ijkuak sen tlakatl ikan iyojlo tlaneltoka, Dios kijtous ika nochi itlajtlakoluan kintlapojpoluiya. Niman ijkuak ikan ikamak teixpan kijtous ika kineltoka Cristo, yejua makisa.



San Juan 3:16,17 'Tej, Dios sanoyej\* okintlajsojtlak\* on taltikpaktlakamej, hasta okitemakak isenteKonetsin para nochi on akin kineltokas xpoliuis, yej kipiya nemilistli para nochipa. Dios xokuajtitan iKonetsin intech on taltikpaktlakamej para kintlajtlakolmakas, yej para on kimakixtis on taltikpaktlakamej.

1 Juan 5:11-13 Niman in yejua itepannextilis Dios yejuan okijtoj itech iKonetsin. Okitepannextilij ika otechmakak yenkuik nemilistli para nochipa niman ika in nemilistli otechmakak itechkopa iKonetsin. On yejuan kipiya iKonetsin Dios ipan iyojlo, no kipiya yejua in nemilistli. Pero on yejuan xkipiya iKonetsin Dios ipan iyojlo, xkipiya yejua in nemilistli. Nemejuamej yejuan nenkineltokaj iKonetsin Dios nemechtaljkuiluiya yejua in tlajtlamach\* para xmatikan ika nenkipiyaj nemilistli para nochipa.



San Mateo 8-9; San Marcos 1-2, 4;  
San Lucas 4, 8; San Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Nahuatl, Guerrero Bible (ngu) © 1987, 2012 Wycliffe  
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/NGUTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

